



PROGRAMMA ELETTORALE DI COALIZIONE

PROGRAMMA ELETTORALE DI COALIZIONE PER L'AMMINISTRAZIONE 2024-2029 DEL COMUNE DI COLLEGNO, A SUPPORTO DELLA CANDIDATURA DI STEFANO PONTE A SINDACO DI COLLEGNO

PREMESSA

L'amministrazione chiamata a guidare il Comune di Collegno nel mandato 2024-2029 avrà il compito di rilanciare la città, attuando nuovi progetti e rivedendo molti dei progetti attualmente in corso, sia per portarli a termine in maniera efficace e nei tempi previsti sia per modificarli, ove le scelte fatte non corrispondano all'interesse dei cittadini e della città. Collegno è stata ritenuta città ad alto indice di vulnerabilità dall'Istat, città con emergenza abitativa secondo i parametri regionali e ha ottenuto milioni di euro di fondi PNRR per recuperare l'attuale ritardo rispetto ai principali indicatori nazionali.

Un rilancio necessario per dare alla città di Collegno un assetto che guardi al futuro, che dia risposte concrete ai cittadini, che abbandoni le azioni ideologiche e abbracci il cambiamento di una città che vuol essere più accogliente, più curata, più sicura, più sostenibile, più digitale e più attraente.

La **progettualità di lungo periodo**, spesso assente a vantaggio della progettualità elettorale di brevissimo periodo, dovrà portare la prossima amministrazione a **impostare progetti di visione decennale e oltre**, come:

- **l'interramento della ferrovia** attraverso le interlocuzioni RFI;
- **l'arretramento della fermata ferroviaria**, che avvicini la stazione alla fermata della metro Certosa, oggi distanti centinaia di metri senza alcuna visione intermodale;
- la **realizzazione di nuovi tunnel e cavalcavia** per risolvere criticità legate ai flussi veicolari;
- la **definizione di un nuovo assetto urbanistico** tramite un nuovo piano regolatore che fermi il consumo di suolo e favorisca il recupero delle aree oggi dismesse e abbandonate;
- **l'acquisizione di immobili e terreni** – si pensi alle aree dell'ex parco Dalla Chiesa o all'ex vivaio di via Magenta – per restituire ai cittadini un patrimonio di valore;
- **le maggiori sinergie pubblico-privato**, che portino benefici ai cittadini collegnesi, ad esempio maggiori ricadute in termini di ambiente, lavoro, infrastrutture nel caso di nuove costruzioni sul territorio comunale;
- **un piano Marshall per le strade**, che porti nell'arco di 15 anni a riasfaltare tutte le strade collegnesi oggi in condizioni spesso precarie;
- una **revisione completa della viabilità** – piste ciclabili, sensi unici, parcheggi, dossi - che per questioni ideologiche e politiche ha creato negli anni disagi ai cittadini senza portare benefici;
- **un maggiore controllo del territorio**, attraverso l'uso delle tecnologie e con il ripristino del pattugliamento serale, notturno e festivo da parte delle forze dell'ordine;
- **il rilancio di Collegno come polo di attrazione turistica**, sfruttando l'enorme potenziale del villaggio Leumann, della Certosa Reale, dei parchi cittadini;
- **un piano strategico per il commercio locale e dei mercati**, investendo in azioni di lungo periodo per creare aree di eccellenza (si pensi al cioccolato con la presenza di numerose



aziende produttrici, allo street food, all'artigianato, etc) e allo stesso tempo sostenere il commercio di prossimità attraverso azioni sinergiche;

- **investire sui giovani creando poli di aggregazione** ad oggi assenti, che diano la possibilità ai ragazzi e ai giovani di avere punti di riferimento, siano essi per il tempo libero, per il dopo scuola o per intercettare il disagio e intervenire prima che sfoci in problemi più seri (uso di stupefacenti, furti, abbandono scolastico, etc);
- **maggiore attenzione agli anziani**, creando o rinforzando la rete sociale che permetta di garantire agli anziani una serie di servizi utili (spesa a casa, consegna medicinali, assistenza pratiche) e punti di aggregazione;
- **investimenti diretti nelle infrastrutture sportive**, aiutando le associazioni a creare poli sportivi attraverso la realizzazione di nuove infrastrutture e recupero di quelle esistenti;
- **investimenti nelle associazioni e terzo settore**, partendo dai progetti e dalle loro ricadute di lungo periodo, creando fondi per la realizzazione e assegnando criteri chiari e trasparenti per l'accesso a tali fondi;
- attrarre investimenti diretti e indiretti di aziende e professionisti ovvero **favorire l'apertura di nuove attività imprenditoriali**, sfruttando alcune aree già presenti (si pensi alla vicina città dell'aerospazio) e trovando nuove aree di investimento (ad esempio investimenti per la circular economy), per favorire l'occupazione, anche attraverso programmi di upskilling e reskilling con collocamento prioritario nelle aziende del territorio;
- **ricucire gli spazi e accorciare le distanze dei territori meno serviti**, come ad esempio la frazione di Savonera o (in parte) il quartiere di Basse Dora, attraverso il potenziamento del trasporto pubblico e la sperimentazione di soluzioni innovative di mobilità come navetta a chiamata, car pooling etc;
- la decentralizzazione di alcuni servizi comunali, ad esempio la creazione di una **"anagrafe itinerante"** che ad intervalli regolari sia presente nelle aree della città, in particolare per aiutare cittadini anziani, a mobilità ridotta, e per andare incontro alle esigenze locali;
- la **digitalizzazione di processi e procedure**, per creare un'amministrazione più efficiente, più trasparente e più vicina ai cittadini, attraverso l'uso di nuove tecnologie che rendano più facile e meno laborioso accedere ai servizi della città e della pubblica amministrazione.



METODO

Nel corso degli anni abbiamo raccolto le istanze di cittadini, associazioni e terzo settore, commercianti, le abbiamo fatte in molti casi nostre interfacciandoci con diversi portatori di interessi a livello comunale e regionale per cercare di migliorare la nostra città, abbiamo portato avanti proposte e critiche costruttive anche pubblicamente, facendoci spesso portatori di interesse di cittadini delusi e rassegnati.

L'amministrazione dovrà lavorare in maniera partecipata raccogliendo le istanze dei cittadini e dei portatori di interesse, si identificherà e promuoverà valori condivisi, a partire dai principi repubblicani espressi nella Costituzione Italiana, quale bussola di riferimento.

L'ibridazione degli strumenti di partecipazione fisica e digitale (il cosiddetto "phygital") permetterà all'amministrazione di creare un dialogo costante con la cittadinanza e allo stesso tempo avere strumenti di restituzione verso la cittadinanza, vera protagonista della trasformazione attiva della città.

Il programma di coalizione 2024-2029 è stato stilato con l'idea di una Collegno migliore, e il contributo fondamentale dei cittadini nel corso degli anni aiuterà a definire le priorità per l'esecuzione del programma, compatibilmente con le risorse a disposizione, ma anche a ridefinire il programma stesso in base a mutate condizioni al contorno, nuove esigenze e idee e proposte che arriveranno dalla partecipazione attiva di cittadini, commercianti e terzo settore.



PROGRAMMA PER OGNI AREA DI INTERVENTO

LAVORO

Il mantenimento e la creazione di posti di lavoro saranno prioritari. Per farlo, ci impegniamo a sostenere le imprese locali, a facilitare l'accesso al credito per le piccole e medie imprese e a favorire la formazione professionale e l'imprenditorialità. Inoltre, intendiamo promuovere l'innovazione tecnologica e la ricerca, anche attraverso l'insediamento di start-up, per sviluppare nuove opportunità lavorative.

Azioni:

- rafforzare collaborazione con città dello spazio (Torino Aeronautica) identificando sinergie con ricadute sul territorio comunale;
- progettazione di un polo per startup e PMI legate all'industria aerospaziale da ospitare sul territorio collegnese;
- sfruttamento fondi europei per la formazione dei cittadini collegnesi in ottica di qualificazione e riqualificazione professionale;
- sgravi fiscali per attrarre nuove aziende sul territorio.



TURISMO E CULTURA

Il turismo è una risorsa importante ma spesso sottovalutata per il nostro comune. Intendiamo investire in una promozione turistica mirata e sostenibile, che valorizzi le nostre risorse naturali, culturali e gastronomiche. Inoltre, ci impegneremo per sviluppare servizi turistici di qualità, per accogliere i visitatori in modo ospitale e professionale.

Azioni:

- Riportare a Collegno i reperti della necropoli longobarda e aprire un museo dedicato;
- trasformazione del Villaggio Leumann in polo di attrazione turistica sul modello di Crespi D'Adda, Patrimonio dell'Umanità di Unesco;
- programmi di marketing territoriale per l'inserimento delle attrazioni turistiche della città nei circuiti di promozione regionale e nazionale;
- il Parco Dalla Chiesa non è un luna park: stop alla costruzione (ciclabili nei prati, parcheggi togliendo prati, aule volanti), razionalizzazione del traffico e restituzione del parco alla sua funzione originaria a favore dei collegnesi che vogliono avere un polmone verde;
- il Parco della Certosa Reale dovrebbe essere, grazie innanzitutto ad un'operazione preliminare di definizione di ambiti di responsabilità (ad oggi il complesso risulta essere in gran parte di proprietà dell'ASL), riportato al suo splendore storico. Oltre all'azione di rigenerazione degli attuali manufatti e delle attuali strade, occorre recuperare, mantenendo lo stile e lo spirito della costruzione originaria, anche tutti i padiglioni ancora decadenti;
- creazione di percorsi cicloturistici sul territorio e inserimento in progetti regionali o nazionali che includano Collegno tra le tappe (ad esempio via Francigena).



COMMERCIO

Il commercio locale è il cuore pulsante della nostra economia. Ci impegneremo a favorire il commercio di prossimità, a promuovere i prodotti del nostro territorio e a sostenere le piccole attività commerciali. Inoltre, intendiamo incentivare il commercio digitale, per favorire l'accesso ai prodotti locali anche ai residenti lontani dal centro abitato.

Azioni:

- Caratterizzazione della città per aree di eccellenza (ad esempio Collegno Città dei Dolci con focus su cioccolato, caramelle, gelato sfruttando la presenza locale di aziende e commercianti specializzati; Collegno città della Musica, Collegno città dello Street Food, etc) con la collaborazione dei commercianti locali e delle aziende del territorio;
- riqualificazione del Viale XXIV Maggio con creazione di un look&feel omogeneo e coordinato che invogli le persone a passare del tempo lungo il Viale e incentivi alla creazione di aree specifiche;
- creazione ludoteche per bambini, in sinergia con le biblioteche civiche;
- incentivi per il commercio di quartiere attraverso la creazione di eventi in tutti i quartieri della città con cadenza mensile e tematiche varie;
- realizzazione notti bianche estive (progetto previsto e mai realizzato);
- supporto alla creazione di un'associazione unica dei commercianti collegnesi che funga da referente unico per il commercio massimizzando l'impatto della progettualità;
- creazione di uno "sportello di ascolto" per i commercianti, che incentivi la comunicazione "dal basso verso l'alto" raccogliendo suggerimenti, idee e fornendo consulenza e aiuto per pratiche e progetti;
- razionalizzazione della costruzione di centri commerciali e super/ipermercati;
- meccanismi di incentivazione e sgravi per chi vuole aprire attività commerciali di quartiere.



ASSISTENZA SOCIALE, ANZIANI, FAMIGLIE, AIUTI ECONOMICI

La solidarietà e l'assistenza ai cittadini più deboli sono valori fondamentali della nostra comunità. Ci impegniamo a sostenere le politiche sociali, a garantire il diritto alla salute e all'assistenza sanitaria e a favorire l'integrazione sociale dei più vulnerabili.

Azioni:

- avviare una revisione della tassa sulla proprietà degli immobili (IMU/ICI) al fine di abbassarne progressivamente il carico specie sui più deboli;
- Creazione un kit di Benvenuto per ogni nuovo nato, con voucher per acquisto dotazioni per l'infanzia presso commercianti locali;
- Espansione delle portinerie sociali in ogni quartiere, con ingresso nel network di Portinerie Sociali della Città Metropolitana di Torino per offrire più servizi e maggiore copertura;
- Introduzione del reddito di reciprocità: chi riceve sussidi comunali si metterà a disposizione della collettività con lavori socialmente utili, sulla base di un progetto già sperimentato con successo dal Comune di Borgoricco;
- realizzazione di un centro ricreativo, di aggregazione e socializzazione per anziani.



AMBIENTE, SOSTENIBILITÀ E QUALITÀ DELLA VITA

La tutela dell'ambiente e la sostenibilità sono priorità della nostra proposta. Intendiamo promuovere politiche per la riduzione delle emissioni inquinanti, per la valorizzazione dei rifiuti e per la salvaguardia delle risorse naturali. Inoltre, ci impegniamo a favorire l'adozione di soluzioni innovative e sostenibili, per la mobilità urbana e per la gestione dell'energia. Per la crescita economica del nostro comune, occorre uno sviluppo equilibrato e sostenibile. Siamo convinti che la pianificazione urbanistica e la gestione del territorio siano fondamentali per preservare l'ambiente e favorire la creazione di nuove attività economiche. Inoltre, intendiamo promuovere investimenti pubblici e privati, per creare infrastrutture moderne e efficienti.

Azioni:

- revisione completa del piano regolatore per fermare il consumo di suolo delle precedenti giunte;
- piano decennale straordinario di riforestazione e piantumazione di alberi in città, con creazione zone verdi per il contrasto delle isole di calore;
- collegamento aree verdi di c.so Antony, Montello, Parco Università di Grugliasco, Parco Paradiso di Torino
- risistemazione di piazze e giardini con introduzione di maggior verde (Piazza Pertini, via Trieste, Via Vandalino, giardino del Ricordo, etc);
- realizzazione spazi pubblici, aggiornando il ruolo storico dello spazio pubblico come elemento ispiratore della rigenerazione urbana. Spazio pubblico fisico e digitale ('figitale' cit. Prof. Roccasalva);
- creazione di una piattaforma tecnologica a supporto del rilancio del progetto Collegno Bilancio Partecipato, con la creazione e realizzazione di progetti innovativi in grado di reimmaginare l'uso e la costruzione di spazi pubblici reali;
- ottimizzazione delle risorse dedicate alla manutenzione corretta del verde pubblico per evitare di dover abbattere centinaia di alberi in futuro;
- realizzare una Consulta per l'Ambiente, per favorire partecipazione e interesse dei cittadini per temi ambientali;
- completamento espansione aree cani;
- maggiore pulizia strade e giardini attraverso la verifica puntuale con Cados del rispetto del nuovo contratto Cidiu 2024;
- raccolta segnalazioni puntuali dei cittadini, analisi aggregata delle esigenze e discussione con Cados per miglioramenti basati sui dati raccolti;
- utilizzo di spazzini e giardinieri per pulizia e igiene strade, attraverso nuove assunzioni o razionalizzazione delle risorse esistenti;
- Collegno Città Cardio Protetta: presenza di defibrillatori in tutti i punti nevralgici della città e corsi di BLS sia nelle scuole sia per la popolazione collegnese;
- avvio della riqualificazione delle aree e dei quartieri sottoposti a forte degrado (ad esempio zona Fermi, con soluzione definitiva per sgombero aree abusive e baraccopoli);
- introduzione del sistema di ticketing per le segnalazioni effettuate dai cittadini al comune, che assegna un nominativo specifico responsabile di prendere in carico la segnalazione e fornire in tempi certi e predefiniti risposte al cittadino;
- revisione del sito e della comunicazione istituzionale inclusi i canali social, rendendoli strumento di informazione sulle attività amministrative e non canale di comunicazione della giunta;



- recupero zona ex campo nomadi con attività che garantiscano decoro e sicurezza (ad esempio area sosta camper, rimessaggio e assistenza);
- potenziamento del trasporto pubblico per i quartieri meno collegati con il centro città (Savonera in primis), con l'istituzione di navette ad intervalli regolari per studenti, anziani, lavoratori verso i nodi del trasporto pubblico (eg capolinea MM1 Fermi), scuole primarie e servizi comunali (e.g. anagrafe), anche attraverso soluzioni innovative di mobilità quali navette a chiamata, micro mobilità elettrica, etc;
- il Comune itinerante: I servizi dell'amministrazione comunale si avvicinano ai cittadini con i principali servizi, resi "a domicilio" con presidi regolari nei quartieri più periferici aiutando le persone anziane, a bassa mobilità e i cittadini lavoratori nell'accesso ai servizi degli uffici comunali;
- espansione dei punti acqua SMAT nei quartieri non ancora raggiunti.



SICUREZZA

La sicurezza è un tema che ci sta particolarmente a cuore. Intendiamo promuovere politiche di prevenzione del crimine e di contrasto alla delinquenza, in collaborazione con le forze dell'ordine e con i cittadini stessi. Favoriremo l'adozione di tecnologie innovative per la videosorveglianza e per il controllo del territorio, sempre nel rispetto della privacy dei cittadini. Infine, intendiamo promuovere politiche di inclusione sociale, per contrastare l'emarginazione e la marginalizzazione, fattori che spesso possono favorire l'aumento della criminalità. La sicurezza è un diritto di tutti i cittadini e rappresenta una priorità.

Azioni:

- maggiore sicurezza cittadina attraverso il ripristino del presidio territoriale notturno e festivo con la polizia municipale o istituti di vigilanza privata;
- sperimentazione del taser per la polizia municipale in sostituzione o aggiunta alle pistole attualmente in dotazione;
- migliore gestione dell'illuminazione pubblica, raccolta unificata delle segnalazioni e tempistiche di intervento certo per la riparazione dei guasti;
- ideazione di un progetto per restituire alla popolazione l'immobile illegalmente occupato da anni dentro al Parco Dalla Chiesa, con la Casa dei Collegnesi;
- maggiore sicurezza e controlli delle attività svolte dentro al parco e negli stabili adiacenti;
- potenziamento degli strumenti di videosorveglianza e tecnologici;
- contrasto alle truffe agli anziani attraverso formazione specifica, maggior presidio del territorio e creazione di una rete di auto-aiuto tra vicini;
- presidi di sicurezza nel Parco "Dalla Chiesa", in particolare nelle ore serali e notturne, inoltre attività specifiche per la sicurezza delle donne affinché possano frequentare il Parco in sicurezza.



SPORT

Lo sport è fondamentale per la salute, la coesione sociale e il benessere delle persone. Collegno può diventare un modello di riferimento per la promozione dello sport e del benessere fisico e mentale attraverso il miglioramento delle strutture sportive per praticare sport in sicurezza; rendendo lo sport accessibile a tutti senza distinzioni di reddito, genere, età anche con corsi gratuiti o a costo accessibile; promuovendo l'attività sportiva nelle scuole e organizzando eventi sportivi per i giovani, al fine di sensibilizzarli sull'importanza dello sport e incoraggiarli a praticarlo regolarmente; sostenendo le società sportive locali attraverso incentivi economici e la concessione di spazi pubblici per l'organizzazione di eventi sportivi.

Azioni:

- intervento diretto dell'amministrazione comunale per abbassare i costi di esercizio e utilizzo degli impianti sportivi pubblici;
- potenziamento e ammodernamento degli impianti sportivi di base esistenti;
- programmazione nuove realizzazioni sulla base delle indicazioni ed esigenze delle società sportive;
- istituzione di un bonus sport per incentivare le persone a svolgere esercizio fisico nelle strutture del territorio;
- creazione di una Tavolo dello Sport per coordinare e creare legami tra le differenti realtà del territorio.



GIOVANI, SCUOLA ED EDUCAZIONE

Riteniamo fondamentale un'istruzione di qualità per il futuro del nostro comune e della nostra società. Siamo convinti di poter contribuire alla creazione di un sistema educativo di eccellenza che prepari i nostri studenti per il mondo del lavoro e della vita in modo efficace e sostenibile. Ci impegneremo per migliorare le strutture, la tecnologia e le risorse didattiche a disposizione delle scuole della città, cercando di garantire che ogni scuola abbia a disposizione gli strumenti necessari per offrire un'educazione di alta qualità ai nostri studenti. Vogliamo promuovere l'educazione alla sostenibilità nelle scuole, attraverso l'inserimento di programmi didattici e la realizzazione di progetti pratici. Vogliamo promuovere l'inclusione nelle scuole, garantendo che ogni studente abbia accesso a un'istruzione di qualità, indipendentemente dalle loro origini o dalle loro capacità. Intendiamo promuovere l'apprendimento delle lingue straniere, offrendo progetti di scambio internazionale per studenti; intendiamo sostenere l'uso delle tecnologie educative nelle scuole e incoraggiare lo sviluppo di progetti innovativi nell'ambito dell'istruzione.

Azioni:

- Realizzazione di progetti didattici per i siti archeologici e storici;
- completo recupero funzionale del padiglione 14 con messa a bando delle aree per individuare soggetti in grado di creare poli di aggregazione giovanile;
- creazione di reti di quartiere attraverso l'uso di educazione formale e non formale (eg. Educatori di strada) per la prevenzione del disagio giovanile, anche attraverso azioni sinergiche con le associazioni;
- progetto "Ripensare il quartiere. Funzioni, comunicazione, autonomia" da costruire con la partecipazione dei giovani, dei cittadini e dei fruitori di ogni quartiere;
- campagne di comunicazione e sensibilizzazione sui temi rilevanti (e.g. gli effetti della denatalità, il problema delle droghe, etc);
- dotazione di 2 scuolabus per tutti gli alunni delle scuole di primo grado e materne, in particolare per le aree più lontane e meno servite dai mezzi pubblici (e.g. Savonera);
- flessibilità di orario in entrata/uscita e servizio di pre&post scuola nelle scuole primarie e materne, con estensione dell'orario in particolare per i plessi interessati da lavori edilizi (eg scuola Marconi con navetta ad hoc);
- istituzione tavolo Scuola con dirigenti scolastici, rappresentanti di istituto, associazioni, genitori per coordinare meglio le attività, in particolare in caso di interventi strutturali ai plessi, cantieri in ritardo, problemi specifici (mensa, riscaldamento) con trasparenza e visibilità attraverso sezione dedicata del sito istituzionale;
- offerta centri estivi comunali per l'intera durata delle vacanze scolastiche estive, inclusi agosto e settembre, per aiutare le famiglie nella gestione del periodo estivo.



AREA LAVORI PUBBLICI, EDILIZIA E VIABILITA'

Collegno è caratterizzata da una spiacevole disomogeneità nello stile urbanistico. All'interno del tessuto dei quartieri ci sono alcune zone decisamente poco valorizzate, con scarsa qualità delle case. Occorrerebbe, analogamente a quanto sta avvenendo nel tratto iniziale di Corso Susa a Rivoli, promuovere interventi che consentano a grandi investitori di rilevare dai privati gli appartamenti in tali zone "deprese" per ricostruire interi quartieri. La presenza della metro e della ferrovia ha fatto lievitare le potenzialità, al momento espresse solo in modo parziale, del patrimonio immobiliare dei collegnesi.

Azioni:

- revisione totale della viabilità, inclusi sensi unici, ciclabili e velox, aree parcheggio con decisioni basate sui dati e sulle indicazioni dei cittadini (si pensi alle via Castagnevizza, Cattaneo, etc o alla carenza di parcheggi in piazza Paradiso);
- revisione aree 30 Km/h e razionalizzazione autovelox, con l'obiettivo di eliminarne almeno uno nel corso della legislatura;
- piano straordinario decennale per il rifacimento delle coperture stradali e pedonali deteriorate ed eliminazione barriere architettoniche, affinché marciapiedi e strade di Collegno tornino a livelli accettabili;
- ricerca finanziamenti per interrimento ferrovia e ricucitura di Collegno e Grugliasco, con inizio interlocuzione RFI: il modello a cui tendere dovrebbe essere quello che ha consentito di ricoprire le linee ferroviarie a Torino; dopo l'interrimento della Torino Modane potranno trovare spazio nuove strade e nuovi percorsi ciclopedonali;
- installazione banchine e pensiline tratta bus cimitero e fermate linee 33/76;
- in particolare pensando ad anziani e bambini, realizzazione bagni pubblici nei mercati e nei parchi e relativa manutenzione periodica; Reale riqualificazione della zona Fermi/CC Piazza Paradiso. DISABILI: incentiveremo la rimozione delle barriere architettoniche;
- piano di revisione degli edifici scolastici e investimenti a lungo termine con l'obiettivo di rendere le scuole sicure (ad esempio in linea con le nuove norme antisismiche), sostenibili (efficientamento energetico) e fruibili (eliminazione barriere architettoniche, aree pedonali all'ingresso, etc);
- tavoli di lavoro per recupero e rigenerazione delle aree dismesse (Via Antonelli, Sandretto, Computer Union, etc), con l'obiettivo di creare potenziali sinergie anche in ottica di spostamento e ampliamento delle attuali sedi (sede arma dei Carabinieri, nuovo palazzo civico, sede Polizia Municipale).